



MUSEE
EDF
HYDRELEC

ODYSS
ELEC

L'odyssée patrimoniale
et industrielle d'EDF

Un musée pour tous

A museum for everyone

Accès facilité

Les espaces d'accueil et d'expositions sur 3 niveaux sont accessibles aux personnes à mobilité réduite et aux personnes malvoyantes et non voyantes.

Tous publics

Le Musée EDF Hydrelec est accessible à tous, petits et grands. L'utilisation de dispositifs multimédias, d'installations de réalité augmentée, de bornes interactives permet une exploration ludique et pédagogique. Les visites sont en mode libre ou guidées et commentées par un médiateur culturel. La nouvelle boutique présente une sélection de livres et de produits en lien avec les activités du musée. Un fonds documentaire thématique est également consultable sur demande.

Scolaires

L'équipe du musée propose des circuits et des ateliers thématiques sur mesure en cohérence avec les programmes du Primaire ou du Secondaire. Tous sont conçus autour du parcours de visite et fondés sur le jeu et l'expérimentation.

Manifestations culturelles et scientifiques

Tout au long de l'année, le Musée EDF Hydrelec accueille des expositions temporaires. Des activités autour du patrimoine hydroélectrique sont aussi organisées dans le cadre des grandes manifestations nationales (Nuit Européennes des Musées, Journées Européennes du Patrimoine, Fête de la Science, etc.). Toutes les informations sont disponibles sur :

www.musee-edf-hydrelec.fr

Easier access

The reception areas and exhibitions on 3 levels are accessible to disabled, visually impaired and blind people.

All audiences

The Musée EDF Hydrelec is accessible to all, children and adults alike. The use of multimedia devices, augmented reality installations and interactive terminals provides a fun and educational way to explore the topic. The tours are self-guided or guided with commentary by a visitor learning officer. The new gift shop has a selection of books and products relating to the activities of the museum. A thematic document archive can also be viewed on request.

Schools

The museum team offers tours and customised, themed workshops in line with the Primary and Secondary school curricula. All are based on the museum's exhibits and focus on play and experimentation.

Culture and science events

Throughout the year, Musée EDF Hydrelec hosts temporary exhibitions. Activities related to our hydroelectric heritage are also organised as part of major national events (European Night of Museums, European Heritage Days, National Science Festival, etc.). All information is available at:

Venir au musée

Visiting the museum



Musée EDF Hydrelec

Route du Lac-le Verney - 38114 Vaujany
+ 33 (0)4 76 80 78 00
contact@lemusee-edf-hydrelec.fr
www.musee-edf-hydrelec.fr

Venir en vélo

Emplacements réservés

Coming by bicycle

Reserved spaces

Horaires

- Du mardi au samedi de 10h à 12h et de 13h à 18h
- Le 1^{er} dimanche du mois

Opening times

- Tuesday to Saturday from 10 am to 12 noon and from 1 pm to 6 pm
- The first Sunday of the month

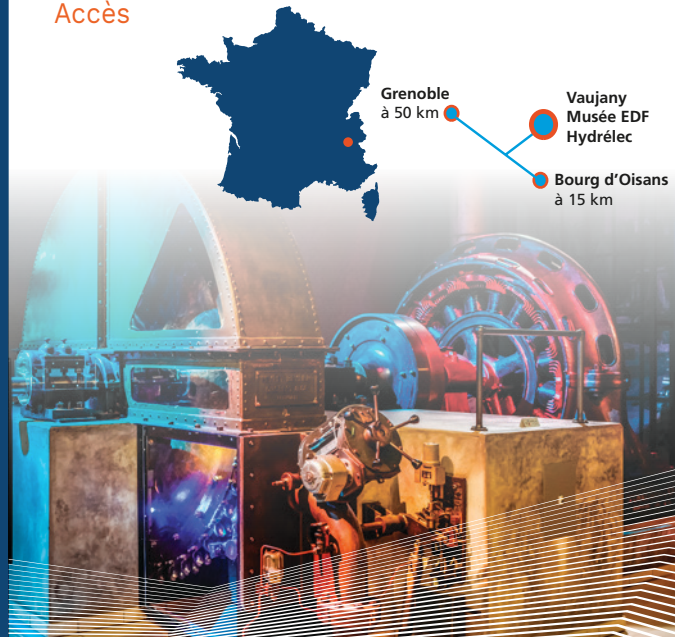
Fermeture annuelle
novembre et décembre

Annual closing
november and december

Entrée gratuite

Free entry

Accès



Grenoble
à 50 km

Vaujany
Musée EDF
Hydrelec

Bourg d'Oisans
à 15 km

De l'eau à l'électricité, Une aventure industrielle époustouflante

*From water to electricity,
a breath-taking industrial adventure*





Voyage dans l'univers de l'hydroélectricité

On entre dans ce musée comme on entre dans une histoire. Une histoire magique, celle de l'eau qui devient électricité. Celle de machines industrielles spectaculaires transformées ici en véritables objets d'art. Le musée EDF Hydrélec nous emmène dans un voyage où technicité et poésie se mêlent, où monde industriel et beauté se côtoient.

Take a tour of the world of hydroelectricity

Walking into this museum is like walking into a story. A magical story, all about water turning into electricity. Of incredible industrial machinery, transformed here into real works of art. The Musée EDF Hydrelec takes us on a journey where technical prowess and poetry intertwine, where the worlds of industry and beauty coexist.

La salle des matériels

Le voyage se poursuit dans une ambiance feutrée constellée de vanne, turbine, alternateur, voltmètre... détaillant les différentes phases de la production de cette énergie. La présence des hommes qui ont manipulé ces matériels est palpable et on devine toute la technicité et l'attention dont ils devaient faire preuve. De fait, une collection d'affiches et de matériel de secours témoignent du souci constant porté à la sécurité. Le défibrillateur d'époque, niché dans cet espace, semble tout droit sorti d'un roman de science-fiction.

The equipment room

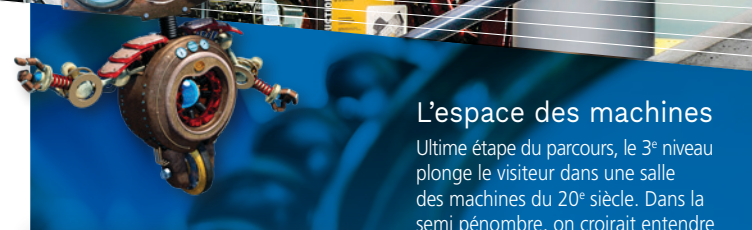
The journey continues in a warm atmosphere featuring a valve, a turbine, a generator, a voltmeter... all of which illustrate the different production phases for this type of energy. The presence of the people who handled this equipment is palpable and we can see the technical prowess and attention to detail they must have had. In fact, a collection of displays and emergency equipment is a testament to their constant concern for safety. The defibrillator used at the time, nestled in this space, seems like something straight out of a science fiction novel.

The pyramid of time

The Musée EDF Hydrelec adventure begins in the middle of a pyramid-shaped room. In this first space, the visitor discovers the water cycle on the earth's surface, the major steps in the development of hydroelectricity and its major role in the industrial development of the Alps. Personal stories, images, models, symbolic objects and educational tools lead us step by step into the universe of hydroelectricity. Hydroelectricity is embodied by the majestic Grand'Maison power station that dominates the view from the windows.

La pyramide du temps

L'aventure Hydrélec débute au cœur d'une nef pyramidale. Dans ce premier espace, le visiteur découvre le cycle de l'eau à la surface de la terre, les grandes étapes du développement de l'hydroélectricité et son rôle majeur dans l'essor industriel des Alpes. Témoignages, images, maquettes, objets emblématiques et outils pédagogiques nous entraînent pas à pas dans l'univers de l'hydroélectricité. Une hydroélectricité personnifiée par la majestueuse centrale de Grand'Maison qui trône juste derrière les fenêtres.



Musée unique en France

Dans un écrin à sa mesure : les berges du barrage du Verney, en Oisans

1000 m² entièrement dédiés à l'hydroélectricité

450 objets de collection exposés

The only one of its kind in France

With a perfect backdrop: the banks of the Verney dam in the Oisans region of the French Alps
A thousand square meters, all dedicated to hydroelectricity
450 collector's items on display

L'espace des machines

Ultime étape du parcours, le 3^e niveau plonge le visiteur dans une salle des machines du 20^e siècle. Dans la semi-pénombre, on croirait entendre battre le cœur des monstres métalliques - trois groupes turbo alternateurs et un pupitre de commande - sublimes par des faisceaux de lumière bleue. Sur le mur, l'image jaillit pour que machiniste et tableautiste redonnent vie à ce patrimoine industriel unique en réussissant le délicat couplage des machines au réseau électrique, phase cruciale de la vie d'une centrale.

Over to the machines

The last step of the journey, the third level puts the visitor in a room full of 20th-century machines. In the semi-darkness of the room, we can almost hear these metallic behemoths' beating hearts - three turbine generators and a control console bathed in beams of blue light. Images decorate the walls, the machinist and control panel manager coming together to make this industrial heritage come to life again by managing to succeed in the delicate task of linking the machines to the power grid, a crucial phase in a power station's life cycle.

